

Brussell, 17 ta' Ġunju 2022  
(OR. en)

10403/22

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2022/0128(NLE)

---

---

SCH-EVAL 89  
VISA 106  
COMIX 330

## EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	17 ta' Ġunju 2022
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	9755/22
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2021 ta' <b>Ċipru</b> dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal- <b>politika komuni dwar il-viżi</b>

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuża d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2021 ta' Ċipru dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi, adottata mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu fis-17 ta' Ġunju 2022.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali.

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti

## **RAKKOMANDAZZJONI**

### **dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2021 ta' Ċipru dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbiliet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bejn it-28 ta' Novembru u t-3 ta' Diċembru 2021 saret evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi fir-rigward ta' Ċipru. Wara l-evalwazzjoni, gie adottat rapport, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2022) 960, li jkopri l-konstatazzjonijiet u l-valutazzjonijiet u jelenka l-aħjar prattiki u n-nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni.

---

<sup>1</sup> ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (2) Jenħtieg li jsiru rakkomandazzjonijiet dwar l-azzjonijiet korrettivi li għandhom jittieħdu biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni. Fid-dawl tal-importanza tal-applikazzjoni tal-Ftehimiet għall-Faċilitazzjoni tal-Viża konklużi mill-UE kif ukoll l-applikazzjoni korretta ta', fost affarijiet oħra, id-dispożizzjonijiet relatati mal-ħtieġa tal-viża imposta fuq iċ-ċittadini Russi, ir-rwol tal-konsli onorarji fil-proċedura, il-formola tal-applikazzjoni għall-viża, l-isticker tal-viża, is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża u s-sistema nazzjonali tal-IT, inkluż it-teħid tal-marki tas-swaba', kif ukoll is-sitwazzjoni tal-persunal u t-taħriġ tal-persunal, jenħtieg li tingħata prijorià lir-rakkomandazzjonijiet 1, 6, 7, 15, 18 sa 24, 26, 28, 29, 36 u 37 f'din id-Deciżjoni.
- (3) Jenħtieg li din id-Deciżjoni tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali tal-Istati Membri. Jenħtieg li, fi żmien tliet xhur mill-adozzjoni tad-Deciżjoni, Ċipru, f'konformità mal-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, jistabbilixxi pjan ta' azzjoni li jelenka r-rakkomandazzjonijiet kollha biex jiġi rimedjat kull nuqqas identifikat fir-rapport ta' evalwazzjoni u jipprovdi dan il-pjan ta' azzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kunsill.

## JIRRAKKOMANDA:

Li Ċipru

### Ġenerali

1. jiżgura mingħajr dewmien li l-Ftehimiet kollha għall-Faċilitazzjoni tal-Viża konklużi mill-UE jiġu applikati mill-konsulati Ċiprijotti (inkluż dak konkluż mal-Federazzjoni Russa);
2. jinnotifika lill-Kummissjoni dwar il-pajjiżi terzi li iċ-ċittadini tagħhom ikunu soġġetti għall-ħtieġa ta' viża għal tranżitu fl-ajruport flimkien ma' dawk fil-lista komuni fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 810/2009<sup>1</sup> (minn hawn 'il quddiem: il-Kodiċi dwar il-Viżi) u jiżgura li l-kategoriji kollha ta' persuni elenkati fl-Artikolu 3(5) tal-Kodiċi dwar il-Viżi jkunu eżenti mir-rekwizit;

---

<sup>1</sup> ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1–58.

3. jiżgura li l-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, il-konsulati Ċiprijotti kif ukoll il-fornituri esterni tas-servizzi jipprovdu b'mod koerenti u strutturat tajjeb l-informazzjoni rilevanti kollha lill-pubbliku fir-rigward tal-applikazzjoni għal viżi għal soġġorn qasir għal Ċipru;
4. jirrieżamina l-istrumenti legali (kuntratti) konklużi ma' fornituri esterni tas-servizzi sabiex jallinjahom mad-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar il-Viżi u jiżgura monitoraġġ regolari tal-hidma tal-fornituri esterni tas-servizzi u jirreġistra l-attivitajiet ta' monitoraġġ;
5. jistabbilixxi proċeduri u prattiki xierqa dwar id-determinazzjoni tal-pożizzjoni Ċiprijotta dwar ir-rikonoxximent jew in-nuqqas ta' rikonoxximent ta' dokumenti tal-ivvjaġġar elenkati fil-listi ta' dokumenti tal-ivvjaġġar stabbiliti bid-Deċiżjoni 1105/2011/UE<sup>1</sup>;
6. jiżgura li l-konsulati Ċiprijotti kollha jużaw l-istess formola ta' applikazzjoni għal viża li jkun fiha kemm jista' jkun u kemm ikun hemm bżonn oqsma mill-formola ta' applikazzjoni standard stabbilita fl-Anness I tal-Kodiċi dwar il-Viżi, fil-kuntest tal-ipproċessar ta' viżi nazzjonali għal soġġorn qasir;
7. jibda jiġbor il-marki tas-swaba' tal-applikanti għal viża; jarma l-konsulati kollha f'dan ir-rigward; iħarreġ il-persunal u jadatta s-sistema nazzjonali tal-IT u l-fluss tax-xogħol intern fil-konsulati;
8. jiżgura li l-konsulati Ċiprijotti kollha jirrikjedu dokumenti ta' sostenn mill-applikanti għal viża<sup>2</sup> f'konformità mal-listi armonizzati ta' dokumenti ta' sostenn adottati mill-Kummissjoni u l-Ftehimiet għall-Facilitazzjoni tal-Viża konklużi mill-UE;
9. jiżgura li l-formola ta' sponsorizzazzjoni Ċiprijotta tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kodiċi dwar il-Viżi;
10. jiżgura sistematikament, fil-konsulati kollha, li l-applikanti għal viża jissottomettu assigurazzjoni medika tal-ivvjaġġar bħala parti mill-applikazzjoni tagħhom<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> ĠU L 287, 4.11.2011, p. 9.

<sup>2</sup> Hlief għall-membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE u għall-membri tal-familja ta' ċittadin taż-ŻEE li jeżercita d-drittijiet tiegħu ta' moviment liberu.

<sup>3</sup> Hlief għall-membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE u għall-membri tal-familja ta' ċittadin taż-ŻEE li jeżercita d-drittijiet tiegħu ta' moviment liberu.

11. jiżgura li t-tariffi tal-viża u l-kategoriji eżenti mill-ħlas tat-tariffa jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet rispettivi tal-Kodiċi dwar il-Viżi u tad-Direttiva 2004/38 KE;
12. jiżgura, fil-konsulati Ċiprijotti kollha, li l-perjodu ta' validità ta' viża għal dħul wiehed jinkludi "perjodu ta' konċessjoni" ta' 15-il jum u li l-viżi għal dħul multiplu jinħarġu f'konformità mal-"mekkanizmu ta' kaskata" stabbilit fil-Kodiċi dwar il-Viżi jew fil-Ftehimiet għall-Faċilitazzjoni tal-Viża rispettivi konklużi mill-UE;
13. jiżgura li l-konsulati Ċiprijotti kollha joħroġu l-viżi f'format li jkun konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 emendat<sup>1</sup>;
14. jistabbilixxi lista eżawrjenti ta' entrati li għandhom jiżdiedu fit-taqsimi tal-"kummenti" tal-istickers tal-viża u jagħti struzzjonijiet lill-konsulati biex joqogħdu lura milli jidduplikaw entrati obligatorji;
15. jiżgura li l-kopji tal-formoli ta' rifjut iffirmati mill-applikanti jinżammu fl-arkivju bħala parti mill-fajl u li r-raġuni(jiet) indikata/i fil-formola ta' rifjut tikkorrispondu mal-eżitu tal-eżami tal-applikazzjoni;
16. joqgħod lura milli jestendi l-viżi abbażi ta' raġunijiet li jmorru lil hinn minn dawk stabbiliti fil-Kodiċi dwar il-Viżi u fl-istess ħin joqgħod lura milli jeskludi l-possibbiltà tal-estensjoni bil-quddiem billi jimmarka viża bħala "mhux rinnovabbli";

#### **Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża / sistema nazzjonali tal-IT**

17. iħaffef l-iżvilupp tas-sistema tal-IT l-ġdida tiegħu għall-ipproċessar tal-viżi u jsegwi mill-qrib l-iżviluppi rilevanti fil-livell tal-UE f'dan ir-rigward;
18. jagħti struzzjonijiet lill-konsulati biex idahhlu d-data kollha meħtieġa minn applikazzjoni għal viża fis-sistema;
19. jiżgura li jkun hemm sistema ta' backup adegwata fil-konsulati kollha f'każ ta' forza maġġuri teknika;

---

<sup>1</sup> ĠU L 198 tat-28.7.2017 p. 24.

20. jagħti struzzjonijiet lill-konsulati biex jillimitaw kemm jista' jkun il-ħruġ ta' viżi mimlijin manwalment u jiżgura li viżi maħruġin b'dan il-mod ikunu strettament viżi għal dħul wiehed; jiżgura li l-informazzjoni dwar viżi maħruġin manwalment tiddaħħal fis-sistema tal-IT;
21. jagħti struzzjonijiet lill-konsulati biex jużaw immedjatament il-possibbiltà offruta mis-sistema tal-IT biex joħolqu drittijiet ta' aċċess individwali abbażi tal-istatus tal-persunal u r-rwol tagħhom fil-proċess tal-viża;
22. jiżgura li l-aċċess għall-istazzjonijiet tax-xogħol fil-konsulati kollha jkun possibbli biss permezz ta' passwords individwali u jinforza li dawk il-passwords jinbidlu regolarment u ma jkunu aċċessibbli għal hadd;

### **Ġestjoni u organizzazzjoni amministrattivi**

23. issaħħaħ il-persunal tad-Dipartiment ta' Schengen tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin mingħajr dewmien;
24. jiżviluppa struttura ta' taħriġ permanenti u programmi ta' taħriġ regolari li jiffokaw fuq l-aspetti rilevanti kollha tal-politika tal-UE dwar il-viżi u b'mod partikolari dawk diġà applikabbli għal Ċipru (eż. id-drittijiet tal-membri tal-familja ta' ċittadini tal-Unjoni/ċittadini taż-ŻEE);
25. jikkunsidra li jistabilixxi eżami dwar l-ipproċessar tal-viża tal-inqas qabel l-iskjerament tagħhom ta' persunal espatrijat;
26. jiżgura li fit-twettiq tal-kompiti tagħhom, il-konsli onorarji jirrispettaw id-dispożizzjonijiet rispettivi tal-Kodiċi dwar il-Viżi, speċjalment dawk relatati mat-trasferiment u l-ħżin siguri tad-data; u b'mod partikolari, jiżgura mingħajr dewmien li l-konsli onorarji ma jkollhomx fil-pussess tagħhom stickers tal-viża vojta u li ma jibqgħux awtorizzati jwahaħluhom fid-dokument tal-ivvjagġar;
27. jikkunsidra l-estensjoni tal-kooperazzjoni ma' fornituri esterni tas-servizzi bħala alternattiva biex jiġu involuti konsli onorarji fl-ipproċessar tal-viżi;

## II-Kajr

28. jiżgura li l-formoli tal-applikazzjoni jimtlew kif xieraq mill-applikanti u li l-mili tal-applikazzjonijiet jiġi vverifikat meta jiġu sottomessi;
29. jiżgura li l-kwalità tar-ritratt sottomess mill-applikanti għal viża u mażzun fil-bażi ta' data nazzjonali tkun konformi mal-istandards rilevanti tal-ICAO;
30. jiżgura li l-awtentività tad-dokumenti tal-ivvjagġar u s-soġġorni preċedenti f'Ċipru jiġu vverifikati b'mod sistematiku u li l-użu illegali ta' viżi preċedenti jitqies kif xieraq;
31. abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju, jistabbilixxi regoli bil-miktub dwar meta jkun jenħtieġ li applikant jissejjaħ għal intervista; jiżgura li jsir rekord/sommarju bil-miktub tal-intervisti u tal-eżami tal-applikazzjonijiet għal viża preferibbilment fis-sistema tal-IT sabiex ikun jista' jinkiseb kull meta jkun meħtieġ;
32. jiżgura li l-fajl tal-applikazzjoni dejjem jindika min ikun iddeċieda dwar l-applikazzjoni u l-validità tal-viża;
33. isaħħaħ il-persunal tal-konsulat sa fejn ikun possibbli permezz ta' persunal permanenti minflok haddiem(a) stagjonali għal żmien qasir;
34. jirreġistra l-kwantità u n-numri tas-serje tal-istickers tal-viża vojta hekk kif jaslu għand il-konsulat mingħand il-Ministeru;
35. jistabbilixxi protokoll ċar u sigur għall-qerda ta' fajls ta' applikazzjoni qodma u jiżgura li membru tal-persunal tal-konsulat jissorvelja l-proċess;

## Moska

36. sabiex jiġi żgurat li r-reqwiziti għall-qsim tal-fruntiera Ċiprijotta ta' ċittadini Russi (u Ukreni li jeħtieġu viża) ikunu ekwivalenti għall-ħtieġa ta' viża skont id-dritt tal-UE, jiżgura l-verifika xierqa tal-kondizzjonijiet tad-dħul u l-valutazzjoni tar-riskju qabel il-wasla ta' ċittadini Russi (u Ukreni li jeħtieġu viża);
37. ifassal mill-ġdid il-proċess ta' applikazzjoni "pro-viża": dan jista' jżomm il-possibbiltà li l-formola tal-applikazzjoni tiġi sottomessa online, iżda l-kondizzjonijiet u l-proċeduri jenħtieġ li jiġu allinjati mal-Ftehim għall-Facilitazzjoni tal-Viża bejn l-UE u r-Russja u l-Kodiċi dwar il-Viżi, u jenħtieġ li l-viżi jinħarġu fil-forma ta' sticker tal-viża uniformi qabel il-vjaġġ tal-applikant;
38. jiżgura li applikazzjonijiet mhux kompluti, iżda ammissibbli jiġu aċċettati;
39. jiżgura li l-formola ta' sponsorizzazzjoni tintuża biss meta l-isponsor jirrisjedi f'Ċipru;
40. jiżgura l-verifika tal-kondizzjonijiet tad-dħul u l-valutazzjoni tar-riskju tal-applikazzjonijiet sottometti mill-applikanti Russi kollha;
41. jikkunsidra r-ridistribuzzjoni tal-kompiti bejn il-persunal impjegat lokalment fil-konsulat;
42. jiżgura li l-informazzjoni dwar l-intermedjarji kummerċjali akkreditati tiġi pprovduta lill-pubbliku u li l-konsulat jagħmel monitoraġġ regolari tagħhom.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill*

*Il-President*